



اللجنة العربية لحقوق الإنسان

ARAB COMMISSION FOR HUMAN RIGHTS COMMISSION ARABE DES DROITS HUMAINS



International NGO in special Consultative Status with the Economic and Social Council of the United Nations

"Item 6 - UPR - Hungary"

Human Rights Council, 33rd session, September the 21st 2016

البند 6 - الاستعراض الدوري الشامل - المجر

مجلس حقوق الإنسان، الدورة 33، الخميس 21 سبتمبر 2016

شكرا سيدي الرئيس،

أولا نودُ القيام بملاحظة عامة تتعلّق بالترجمة. حيثُ أن الاسم المعتمد في المعاجم الجغرافية العربية لدولة المجر هو: "المجر" وليس "هنغاريا"، وهي الترجمة العربية الأقرب للغة المجرية (Magyarország). فالرجاء اعتماد هذه الترجمة لاحقا.

سيدي الرئيس،

تُحيي اللجنة العربية لحقوق الإنسان القبول الطوعي للمجر بمجموعة من التوصيات وبالتصديق على عدد من الاتفاقيات، منها: "اتفاقية حماية اللاجئين" و"بروتوكولها"، و"اتفاقية اليونسكو لمكافحة التمييز في مجال التعليم".

سيدي الرئيس،

بقدر ترحيبنا بهذه الخطوات الإيجابية، فإننا نُعبرُ عن قلقنا البالغ من رفض المجر التوصيات من 9-128 إلى 128-16 والقاضية بالتصديق على "اتفاقية الأمم المتحدة لحماية حقوق جميع العمّال المهاجرين وأفراد أسرهم"، خاصة وأن المجر بلد الهجرة منذ قديم التاريخ.

ونفس القلق يُساورنا إزاء التعليل الذي احتجّت به الدولة لتبرير هذا الرفض. حيث ورد بالفقرة 6 من الوثيقة الإضافية رقم 1، أذكر الاقتباس من الانجليزية: "أن المجر لا ترى أية قيمة مُضافة للاتفاقية الدولية لحماية جميع العمّال المهاجرين وأفراد أسرهم". وهي مقابرة غريبة. حيث أن الجمعية العامة للأمم المتحدة رأت وجهة عالية لتطوير القانون الدولي عبر تخصيص الفئات الأكثر هشاشة، ومن بينها المهاجرين، بحماية خصوصية وبتفاقية خاصة. وهذه هي وجهة القانون الدولي لحقوق الإنسان منذ الإعلان العالمي لحقوق الإنسان والعهدين، ثم الاتفاقيات التفصيلية التي جاءت بعد ذلك.

كما ندعو دولة المجر إلى مزيد تسهيل إجراءات العبور ومزيد المساهمة في المجهود الدولي لاحتضان اللاجئين السوريين الذين يفرون من القمع ومن الحرب ومن القتل اليومي، تماما مثلما كان يفرون آلاف الأشقاء المجرين من القمع أيام الاستبداد الشيوعي.

وفي الختام، سيدي الرئيس، نوصي المجر بإنشاء أو بتكليف "نظام وطني لمتابعة تنفيذ التوصيات"، وكذلك بإطلاع مجلسنا الموقر من خلال "تقرير منتصف المدة على أوجه التقدم المُحرز في تنفيذها".

شكرا سيدي الرئيس،